

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/48/162
S/25742
7 May 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок восьмая сессия
Пункт 46 первоначального перечня*
ВОПРОС О МАЛЬВИНСКИХ (ФОЛКЛЕНДСКИХ) ОСТРОВАХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок восьмой год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Аргентины при Организации Объединенных Наций от 7 мая 1993 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь направить Вашему Превосходительству текст заявления правительства Республики Аргентина, опубликованного 7 мая 1993 года в связи с односторонним решением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, имеющим своей целью расширить его морскую юрисдикцию на воды, прилегающие к острову Южная Георгия и Южным Сандвичевым островам (см. приложение).

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 46 первоначального перечня и документа Совета Безопасности, а также довести его до сведения Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Рауль А. РИКАРДЕС
Посол
Временный Поверенный в делах

* A/48/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление правительства Республики Аргентина от 7 мая 1993 года

Сегодня правительство Соединенного Королевства приняло решение о распространении своей предполагаемой юрисдикции на морские пространства, прилежащие к острову Южная Георгия и Южным Сандвичевым островам.

Национальное правительство решительно отвергает это решение, вновь подтверждает законные права на суверенитет Республики Аргентина над островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и напоминает, что эти территории являются одним из элементов спора о суверенитете, что признается Организацией Объединенных Наций, которая занимается рассмотрением этого вопроса.

В этой связи посольству Соединенного Королевства в Буэнос-Айресе была вручена официальная нота опровержения и протеста и посольству Республики в Лондоне были даны указания предпринять аналогичный демарш перед правительством Великобритании. Кроме того, текст настоящего заявления будет препровожден Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Организации американских государств с просьбой распространить его в качестве официального документа этих организаций.

Следует напомнить о том, что Республика Аргентина более 20 лет назад в соответствии с международным правом распространила свою юрисдикцию и суверенитет на морские пространства, прилежащие к национальной территории, включая эти острова. Законом № 17.094 от 29 декабря 1966 года было предусмотрено расширение этой юрисдикции до 200 морских миль и установление суверенитета над континентальным шельфом.

Впоследствии в Законе о морских пространствах № 23.968, принятом 10 сентября 1991 года, были определены точные пределы юрисдикции и суверенитета Аргентины над указанными пространствами, включая остров Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова. Пределы действия этого законодательного акта указаны в прилагаемой схеме.

